

ПЛАН  
роботи студентського наукового гуртка  
«ПРОБЛЕМИ ЛІТЕРАТУРНОГО ПЕРЕКЛАДУ ХУДОЖНІХ ТВОРІВ»  
на 2020–2021 н. р.

Захід	Термін виконання, форма проведення	Відповідальні
Презентація інформації щодо планових наукових регіональних, всеукраїнських та міжнародних конкурсів, грантів, конференцій у 2020–2021 навчальному році, заходів, що проводитимуться на кафедрі й університеті	вересень 2020 р., презентація	Керівник гуртка – Іліаді О. І., студенти
Семінар «Художні засоби в творі М. Еліаде «Ворожбит на кам'янях: від російського перекладу до українського»	жовтень 2020 р., обговорення доповіді	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка
Семінар «Синтаксичні й лексико-фразеологічні особливості перекладу «Казок Зелених гір» М. Галиці російською мовою»	листопад 2020 р., обговорення доповіді у форматі Zoom-конференції	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка
Презентація «Смислові втрати при перекладі художнього тексту й способи їх компенсації»	грудень 2020 р., презентація, обговорення у форматі Zoom-конференції	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка
Конкурс на кращий переказ українською мовою фрагмента роману Ф. М. Достоєвського «Злочин і кара»	січень 2021 р., обговорення у форматі Zoom-конференції	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка
Конкурс на кращий переказ українською мовою фрагмента роману Ф. М. Достоєвського «Біси»	лютий 2021 р., обговорення у форматі Zoom-конференції	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка
Презентація на тему «Способи збереження лексичних рис психологічного портрету персонажів у	березень 2021 р., обговорення	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка

І. Я. Франка при перекладі російською мовою»		
Заслуховування повідомлень	квітень 2021 р., обговорення	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка
Підбиття підсумків роботи гуртка за рік	травень 2021 р., обговорення	Керівник гуртка – Іліаді О. І., члени гуртка

25 серпня 2020 р.

Керівник гуртка



О. І. Іліаді

План роботи затверджено на засіданні кафедри  
методик дошкільної та початкової освіти

Протокол від 25 серпня 2020 р. № 1